

1903 **Barazzoni**

BOLLITORE-TISANIERA ELETTRICO

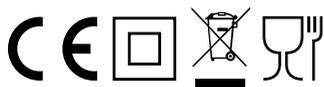
ELECTRIC KETTLE

Art/Item 8160000



Istruzioni per l'uso

Instructions for use



Grazie per aver scelto un prodotto Barazzoni.

La Barazzoni è stata fondata nel 1903 e da allora produce articoli con materiali di prima qualità, le più avanzate tecniche produttive, macchinari all'avanguardia e tanta passione.

AVVERTENZE GENERALI

LEGGERE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DI USARE L'APPARECCHIO.

- Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi a personale professionalmente qualificato.
- Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini, in quanto potenziali fonti di pericolo.
- Assicurarsi sempre che la tensione di rete elettrica sia uguale a quella indicata nell'etichetta dati tecnici e che l'impianto sia compatibile con la Potenza dell'apparecchio.
- Non tirare mai il cavo per scollegarlo dalla presa di corrente elettrica.
- Assicurarsi che il cavo non sia in contatto con superfici calde o taglienti.
- Non utilizzare l'apparecchio con il cavo danneggiato.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal Costruttore o dal suo Servizio Assistenza Tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.
- Collegare l'apparecchio esclusivamente ad una presa di corrente elettrica alternata.
- In generale è sconsigliabile l'uso di adattatori, prese multiple e/o prolunghie. Qualora il loro uso si rendesse indispensabile è necessario utilizzare solamente adattatori e prolunghie conformi alle vigenti norme di sicurezza.
- Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso, nonché

far decadere la garanzia. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri, erronei ed irragionevoli.

- Per evitare surriscaldamenti pericolosi si raccomanda di svolgere in tutta la sua lunghezza il cavo di alimentazione.
- Prima di effettuare qualsiasi operazione di cambio degli accessori o di pulizia disinserire l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica.
- Non lasciare esposto l'apparecchio ad agenti atmosferici (pioggia, sole, etc.)
- Non tenere l'apparecchio vicino a fonti di calore (es. termosifone)
- **Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte; da persone che manchino di esperienza e conoscenza dell'apparecchio, a meno che siano attentamente sorvegliate o ben istruite relativamente all'utilizzo dell'apparecchio stesso da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.**
- Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante.
- Rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire pericolo.
- Non deve essere utilizzato dai bambini.
- Tenere l'apparecchio ed il suo cavo fuori dalla portata dei bambini.
- Non posizionare l'apparecchio sopra superfici calde o vicino a fornelli gas o elettrici accesi.

QUESTO APPARECCHIO NON DEVE ESSERE UTILIZZATO DAI BAMBINI

AVVERTENZE D'USO

- Il bollitore deve essere usato solo con l'apposita base.
- Bollire solo ed esclusivamente acqua.
- Non mettere il bollitore in funzione senza chiudere il coperchio.
- Spegnerlo con l'interruttore prima di toglierlo dalla base.
- Non immergere mai nessuna parte del bollitore in acqua o in altri liquidi.
- Non riempire con acqua sotto il livello MIN o oltre il livello MAX.
- Prima di usare l'apparecchio per la prima volta, sciacquare bene il bollitore.
- Svuotare sempre completamente il bollitore per non lasciare l'acqua residua all'interno che potrebbe causare la formazione di calcare

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

1. Coperchio con manico
2. Beccuccio
3. Filtro per il tè/tisane rimovibile
4. Manico
5. Indicatore di livello d'acqua
6. Corpo bollitore
7. Interruttore On/Off
8. Spia luminosa
9. Base
10. Filtro acqua



FUNZIONAMENTO

1. Posizionare il bollitore su un piano orizzontale.
2. Togliere il corpo bollitore (6) dalla base (9) e riempirlo con acqua, rispettando i livelli MIN e MAX scritte sull'indicatore livello d'acqua (5). L'acqua può essere aggiunta sia aprendo il coperchio (1) sia tramite il beccuccio (2). Chiudere bene il coperchio e rimettere il corpo sulla base. Inserire la spina nella presa di alimentazione.
3. Premere l'interruttore (7) verso l'alto e il bollitore entrerà in funzione. La spia luminosa (8) si accenderà. Quando l'interruttore si è spento a scatto e la spia è spenta, l'acqua è pronta per l'uso. Premere l'interruttore verso il basso o rimuovere il corpo bollitore dalla base per interrompere la cottura in qualsiasi momento.
4. Sollevare il corpo del bollitore tenendolo solo per il manico (4). **Il bollitore diventa molto caldo e non deve essere toccato con mani nude.**
5. Staccare la spina dalla presa.

Per preparare il tè o tisana con il filtro in acciaio:

1. Rimuovere il coperchio (1) dal corpo.
2. Mettere nel filtro (3) la quantità desiderata del tè o della tisana in foglie.
3. Inserire il filtro (3) al coperchio (1) facendo incastrare il bordo del primo alla parte superiore dell'ultimo.
4. Inserire l'insieme di filtro e coperchio lentamente all'interno del bollitore con l'acqua già portata in bollizione in precedenza (e necessario riaccendere il bollitore una seconda volta).

- Dopo il tempo d'infusione, se non si dovesse servire subito tutto il tè, ricordare di togliere il filtro dal bollitore per non lasciare le foglie a contatto con l'acqua oltre il tempo necessario.
- Richiudere il bollitore con il coperchio senza il filtro per mantenere il calore e l'aroma del tè.

PULIZIA

1. Staccare la spina dalla presa.
2. Lasciare raffreddare il bollitore e pulirlo con una spugna umida.
3. Non usare mai spugne abrasive o oggetti metallici per la pulizia.
4. Non utilizzare detergenti alcalini per la pulizia al fine di prevenire deterioramenti dell'apparecchio, utilizzare un panno morbido e un detergente leggero.
5. Disincrostare regolarmente, preferibilmente una volta al mese o più frequentemente se l'acqua è molto dura.

PER DISINCROSTARE IL BOLLITORE, USARE:

Aceto bianco 8 gradi, disponibile in commercio:

1. Riempire il bollitore con mezzolitro di aceto.
2. Lasciare riposare per un'ora senza riscaldare.
3. Svuotare il bollitore e sciacquarlo per 5 o 6 volte.
4. Ripetere se necessario.

Acido citrico:

1. Far bollire mezzo litro d'acqua
2. Aggiungere 25 g di acido citrico e lasciar riposare per 15 minuti.
3. Svuotare il bollitore e sciacquarlo per 5 o 6 volte.
4. Ripetere se necessario.
5. Non usare altri metodi anticallcare oltre a quelli raccomandati.

NEL CASO IN CUI:

L'uso a vuoto

Il bollitore è stato acceso senz'acqua o si è accumulato calcare che ha fatto scattare il sistema di sicurezza che ne impedisce l'uso: lasciar raffreddare il bollitore e riempire con acqua. Usare l'interruttore per accendere: il bollitore ricomincia a funzionare dopo circa 15 minuti.

L'acqua sa di "nuovo"

Questo solitamente succede quando il bollitore è nuovo. Buttare via l'acqua per le prime volte di utilizzo. Se il problema persiste, riempire al massimo il bollitore, aggiungere due cucchiaini di bicarbonato di sodio (soda), bollire e buttare via l'acqua. Sciacquare il bollitore

DATI TECNICI

Potenza: 1850-2200W

Alimentazione: 220-240V - 50/60Hz

In un ottica di miglioramento continuo BARAZZONI si riserva la facoltà di apportare modifiche e migliorie al prodotto in oggetto senza previo preavviso.

DIRETTIVA EUROPEA 2011/65/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)



Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il recupero dei materiali di cui è composto. L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti o al negozio dove è stato effettuato l'acquisto. Chiunque abbandona o cestina questo apparecchio e non lo riporta in un centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici-elettronici è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo di rifiuti.

CERTIFICATO DI GARANZIA

- La garanzia di applicazione è valida 24 mesi dalla data di acquisto per difetti di materiale o di fabbricazione.
- **La garanzia è valida unicamente presentando il certificato di garanzia e il documento di acquisto (scontrino fiscale) che certifichi la data di acquisto e il nome del modello dell'apparecchio acquistato.**
- Se l'apparecchio dovesse richiedere assistenza tecnica rivolgersi al venditore o presso la nostra sede customerservice@barazzoni.it. Questo per conservare inalterata l'efficienza del vostro apparecchio e per NON invalidare la garanzia.
- Eventuali manomissioni dell'apparecchio da parte di personale non autorizzato invalideranno automaticamente la garanzia.

CONDIZIONI DI GARANZIA

Se ci sono guasti a causa di difetti di materiale e/o fabbricazione durante il periodo di garanzia, garantiamo la riparazione/sostituzione del prodotto gratuitamente.

Non sono coperte dalla garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose a causa di:

- a. Danni da trasporto o da cadute accidentali.
- b. Errata installazione o inadeguatezza impianto elettrico.
- c. Riparazioni o modifiche operate da personale non autorizzato.
- d. Mancata o non corretta manutenzione e pulizia.
- e. Prodotto e/o parti di prodotto soggette a usura e/o consumabili (es.: lampade, batterie, lame).
- f. Mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento dell'apparecchio, negligenza o trascuratezza nell'uso.

L'elenco di cui sopra è a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, in quanto la presente garanzia è comunque esclusa per tutte quelle circostanze che non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione dell'apparecchio. La garanzia è inoltre esclusa in tutti i casi di uso improprio dell'apparecchio ed in caso di uso professionale.

I ricorsi alla garanzia devono essere accompagnati dalla prova d'acquisto e indirizzati a:
Barazzoni SpA - Via Cesare Battisti 46 - 28045 Inverio, Novara, Italia
All'attenzione dell'Ufficio Qualità.

BARAZZONI declina ogni responsabilità per danni subiti da persone e cose causati da:

- **Uso dell'apparecchio diverso da quello previsto;**
- **Mancanza di lettura del manuale d'uso;**

- **Manomissione anche di una singola parte dell'apparecchio;**
- **Utilizzo di ricambi non originali;**
- Inosservanza delle avvertenze di sicurezza.
- Eventuali danni che possano direttamente o indirettamente derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito "Libretto Istruzioni ed avvertenze" in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio.

CONFORMITÀ

QUESTO APPARECCHIO E' CONFORME A: DIRETTIVA EMC 2014/30/EU; DIRETTIVA LVD 2014/35/EU; DIRETTIVA RoHS 2015/863; REGOLAMENTO (CE) 1935/2004; (EU) n.10/2011-1183/2012; D.M. 21/03/1973 e smi; D. 140 11/11/2013; DM 195 06/08/2015-1275/2008; REGOLAMENTO (EU) 801/2013.

La dichiarazione di conformità alle norme per il contatto con gli alimenti è disponibile sul nostro sito www.barazzoni.it nella sezione "Istruzioni d'uso".

GENERAL SAFETY ADVICE

READ THE OPERATING INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE FIRST USE OF THE APPLIANCE.

Read the following instructions carefully, since they give you useful safety information about installation, use and maintenance and help you avoid mishaps and possible accidents.

- Remove the packing and make sure that the appliance is intact, with special attention to the supply cable. The elements of the packing (plastic bags, polystyrene, etc) do not have to be accessible to the children, in order to preserve them from danger sources.
- It is recommended not to throw these packing material in the domestic waste, but to deliver them to the appropriate station of collection or destruction refusals, asking eventually information to the manager of the Sanitation Department of your own municipality.
- Before connecting the appliance make sure that the mains voltage corresponds to the data specified on the label.
- If the plug does not suit the socket, let it be replaced with another suitable plug by qualified personnel only, which shall also ensure that the section of the socket cables is suitable for your appliance power absorption.
- Never pull the supply cord to unplug the appliance.
- Make sure that the supply cord never comes into contact with hot or cutting surfaces
- Do not use this appliance if the supply cord is damaged. In case of damage, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Only connect this appliance on alternating current
- Generally, the use adaptors multiple plugs and/or

extensions is not recommended; should they be necessary, please use only simple or multiple adaptors and extensions in compliance with the safety rules in force, making sure that the capacity absorption limit marked on the simple adaptors and the extensions and the maximum power limit marked on the multiple adaptor are not exceeded.

- This appliance is to be destined to its special purpose only.
- Any other use is to be considered as improper and thus dangerous. The manufacturer cannot be responsible for any damages deriving from improper, wrong or incautious use.
- To avoid any heating risk, it is recommended to unroll completely the supply cord and to unplug the appliance, when not used.
- Before cleaning, always unplug the appliance.
- To protect against electric shock, do not immerse cord, plug or any parts of the appliance into water or other fluids.
- Do not hold the appliance with wet hands or feet. Do not hold the appliance with naked feet.
- Do not expose the appliance to atmospheric agents such as rain, wind, snow, hail.
- Do not use the appliance near explosives, highly flammable materials, gases, burning flames, heaters.
- Do not allow children, disabled people or every people without experience or technical ability to use the appliance if they are not properly watched over. Close supervision is necessary when any appliance used by or near children.
- Make sure that children do not play with this appliance.
- If you decide not to use the appliance any longer, make it unserviceable by simply cutting the supply cable after disconnecting the plug from the socket.
- **ALSO MAKE ANY DANGEROUS PARTS UNSERVICEABLE, ESPECIALLY FOR CHILDREN WHO COULD PLAY WITH THE APPLIANCE.**
- Do not place the appliance on hot surfaces or near gas or electric hot plates.

THIS APPLIANCE MUST NOT BE USED BY CHILDREN.

USE ADVICE

- The kettle must be used only on its provided base.
- Use the kettle only to boil water.
- Do not turn on the kettle without closing the lid.
- Switch off the kettle before removing it from the base.
- Never immerse any parts of the kettle into water or other liquids.
- Do not fill the kettle under the MIN level or above the MAX level.
- Before the first use, make sure to rinse properly the kettle.
- Always empty the kettle completely so as not to leave any residual water inside which could cause the formation of limescale.

DESCRIPTION OF THE PRODUCT

1. Lid
2. Pouring spout
3. Tea filter
4. Handle
5. Water level indicator
6. Kettle body
7. On/off switch
8. Power indicator
9. Base



HOW TO USE IT?

1. Place the kettle on a stable surface.
2. Remove the kettle body (6) from the base (9) and fill it with water, respecting MIN and MAX levels indicated on the water level indicator (5). Water can be filled by opening the lid (1) or through the pouring spout (2). Close the lid and put the kettle body (6) on the base (9). Plug the appliance to the electric socket.
3. Press on/off switch (7) downwards and the kettle starts to operate. The power indicator (8) lights up. When both the switch and the light turn off, water is ready to be used. Press on/off switch downwards to interrupt the cooking anytime in case of necessity.
4. Lift the kettle body (6) only by the handle (4). The kettle body becomes very hot and must not be touched directly with hands.
5. Disconnect the cord supply from the electric socket.

To prepare tea with tea leaves:

1. Remove the lid (1) from the kettle body (6).
2. Add the desired quantity of tea leaves into the tea filter (3).
3. Insert the open edge of the filter (3) to the lower part of the lid (1) until it fits in place.
4. Put the attachment of lid and filter slowly inside the kettle with water already ready (if necessary switch on the kettle the second time).
5. If tea is not to be served immediately after the brewing time, it is recommended to remove the filter with used tea leaves from the hot water to avoid their prolonged contact with water, that may alter the flavour and taste of tea.
6. Close the kettle with the lid after removing the filter

CLEANING

1. Remove the plug from the socket.
2. Let the kettle cool down and clean it with a damp sponge.
3. Never use abrasive sponges or metal objects for cleaning.
4. Do not use alkaline cleaning agents to prevent deterioration of the appliance, use a soft cloth and a light detergent.
5. Descale regularly, preferably once a month or more frequently if the water is very hard.

TO REMOVE LIME SCALE, USE:

White wine vinegar 8°:

1. Fill the kettle with 1/2 liter of vinegar.
2. Let it for about one hour without heating it.
3. Empty the kettle and rinse 5 or 6 times.
4. Repeat if necessary.

Acid citric:

1. Make boiled 1 liter of water
2. Add 25 g of acid citric and let it rest for about 15 minutes.
3. Empty the kettle and rinse it 5 or 6 times.
4. Repeat if necessary.
5. Do not use other methods or detergents to remove limescale.

IN CASE OF:

Use while empty

The kettle is on but without water in or the limescale activates the safety system and blocks the unit: let the kettle cool down and fill it with water. Use the on/off switch to turn it on: the kettle will start again after approx. 15 minutes

Smelly water

It does happen when the kettle is new. For the first times of use, throw away water. If the problem remains, fill the kettle to MAX. level, and add 2 spoons of bicarbonate; boil it, throw away water and rinse the kettle body.

TECHNICAL DATA

Potenza: 1850-2200W

Alimentazione: 220-240V - 50/60Hz

EUROPEAN DIRECTIVE 2011/65 / EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE)



The European directive 2011/65/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected.

GUARANTEE CERTIFICATE

This appliance has been checked in the factory. From the date of original purchase a 24 month guarantee applies to material and production defects. The purchase receipt and the guarantee certificate must be submitted together in case of claim to guarantee.

The guarantee is valid only with a guaranty certificate and proof of purchase (fiscal receipt) indicating the date of purchase and the model of the appliance.

For any technical assistance, please contact directly the seller or our head office in order to preserve the appliance's efficiency and NOT TO void the guarantee. Any intervention on this appliance by non-authorized persons will automatically void the guarantee.

If there are faults due to material and / or manufacturing defects during the warranty period, we guarantee the repair / replacement of the product for free.

Not covered by the warranty are all parts that prove defective due to:

- a. Transport damage or accidental falls,
- b. Wrong installation or inadequate electrical system,
- c. Repairs or modifications made by unauthorized personnel,
- d. Lack or incorrect maintenance and cleaning,
- e. Product and / or product parts subject to wear and / or consumables (e.g. lamps, batteries, blades)
- f. Failure to comply with the instructions for operating the appliance, negligence or neglect of use.

GUARANTEE CONDITIONS

The above list is purely by way of example and not exhaustive, as this warranty is however excluded for all those circumstances that cannot be traced back to manufacturing defects of the appliance.

The warranty is also excluded in all cases of improper use of the appliance and in the case of professional use.

Warranty claims must be accompanied by proof of purchase and addressed to:

Barazzoni SpA - Via Cesare Battisti 46 - 28045 Invorio, Novara, Italy.

For the attention of the Quality Office.

BARAZZONI declines all responsibility for damages suffered by people and things caused by:

- **Use of the device other than that provided.**
- **Lack of reading the user manual.**
- **Tampering even of a single part of the appliance.**
- **Use of non-original spare parts.**
- **Failure to observe the safety warnings.**
- Any damage that may directly or indirectly derive to people, things and pets as a result of failure to comply with all the provisions indicated in the specific "Instructions and warnings booklet" on the installation, use and maintenance of the appliance.

CONFORMITY

THIS APPLIANCE COMPLIES WITH: EMC DIRECTIVE 2014/30 / EU; LVD DIRECTIVE 2014/35 / EU; DIRECTIVE RoHS 2015/863; REGULATION (CE) 1935/2004; (EU) n.10 / 2011- 1183/2012; D. M. 21/03/1973 and subsequent amendments; D. 140 11/11/2013; DM 195 06/08 / 2015-1275 / 2008; REGULATION (EU) 801/2013.

The declaration of conformity to the standards for contact with food is available on our website www.barazzoni.it in the "Instruction for use" section.

12

Barazzoni
1903

Barazzoni S.p.A.
Via Cesare Battisti, 46
28045 invorio (NO) Italy
T. +39 0322 253100

customerservice@barazzoni.it
www.barazzoni.it